

WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 16 czerwca 2005 r.

w sprawach połączonych C-462/03 i C-463/03 (wnioski Bundesvergabeamt o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): Strabag AG, Kostmann GmbH przeciwko Österreichische Bundesbahnen ⁽¹⁾

(Zamówienia publiczne — Dyrektywa 93/38/EWG — Sektory gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji — Pojęcia „eksploatacji” i „udostępniania” sieci przeznaczonych do świadczenia usługi dla ludności w zakresie transportu kolejją — Roboty dotyczące infrastruktury kolejowej)

(2005/C 193/08)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawach połączonych C-462/03 i C-463/03 mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Bundesvergabeamt (Austria) postanowieniem z dnia 27 października 2003 r., które wpłynęły do Trybunału w dniu 4 listopada 2003 r., w postępowaniu **Strabag AG** (C-462/03), **Kostmann GmbH** (C-463/03) przeciwko **Österreichische Bundesbahnen**, Trybunał (druga izba) w składzie: C. W. A. Timmermans (sprawozdawca), prezes izby, R. Silva de Lapuerta, R. Schintgen, G. Arestis i J. Klučka, sędziowie; rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: R. Grass wydał w dniu 16 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

Jeżeli podmiot zamawiający wykonujący jeden z rodzajów działalności, o których mowa w art. 2 ust. 2 dyrektywy Rady 93/38/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynującej procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji zamierza w ramach wykonywania tej działalności udzielić zamówienia na usługi, roboty budowlane lub dostawy bądź też zorganizować konkurs na projekt, to zamówienie to lub konkurs podlegają przepisom tej dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 21 z 24.1.2004

WYROK TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 16 czerwca 2005 r.

w sprawie C-104/04 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywa 97/13/WE — Usługi telekomunikacyjne — Wkład w badania naukowe i rozwój)

(2005/C 193/09)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-104/04, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 27 lutego 2004 r. przez **Komisję Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: J.-F. Pasquier i M. Shotter) przeciwko **Republice Francuskiej** (pełnomocnicy: G. de Bergues i S. Ramet), Trybunał (czwarta izba), w składzie: K. Lenaerts, prezes izby, K. Schieman i E. Levits (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: L. A. Geelhoed, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 16 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Nie ustanawiając wszelkich koniecznych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w celu zastosowania się do art. 3 ust. 2 i 8 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 97/13/WE z dnia 10 kwietnia 1997 r. w sprawie wspólnych przepisów ramowych dotyczących ogólnych zezwoleń i indywidualnych licencji w dziedzinie usług telekomunikacyjnych w związku z załącznikiem to tej dyrektywy, Republika Francuska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.
2. Republika Francuska zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 94 z 17.04.2004